



Distr.:General

13 May 2011

Конвенция о правах инвалидов

Russian

Original: English

Комитет по правам инвалидов**Пятая сессия**

11–15 апреля 2011 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 35 Конвенции**Заключительные замечания Комитета по правам инвалидов****Тунис**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Туниса (CRPD/C/TUN/1) на своих 46-м, 47-м и 48-м заседаниях (см. CRPD/C/SR.46-48), состоявшихся 12 и 13 апреля 2011 года, и на своем 52-м заседании, состоявшемся 15 апреля 2011 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует первоначальный доклад Туниса, который был одним из первых государств, ратифицировавших Конвенцию и Факультативный протокол к ней, а также письменные ответы на перечень вопросов (CRPD/C/TUN/Q/1/Add.1). Оба документа позволили Комитету лучше понять положение с осуществлением Конвенции в государстве-участнике.

3. Комитет высоко оценивает присутствие делегации для проведения диалога, несмотря на то, что страна находится в переходной ситуации после произошедшей 14 января 2011 года демократической революции, и приветствует открытый диалог с компетентной делегацией, представляющей ряд ветвей государственной власти и включающей в число своих членов эксперта-инвалида.

II. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что первоначальный доклад был подготовлен в процессе обширных национальных консультаций с участием, в частности, организаций инвалидов.

5. Комитет приветствует меры, осуществленные государством-участником с целью инициирования согласования внутреннего законодательства и политики с Конвенцией, включая принятие:

a) Закона № 83 от 15 августа 2005 года об улучшении положения и защите инвалидов;

b) Закона № 80 от 23 июля 2002 года, дополненного Законом № 9 от 11 февраля 2008 года, который запрещает дискриминацию детей школьного возраста.

6. Комитет приветствует внесение в 2010 году в статью 319 Уголовного кодекса поправки, которая запрещает все формы насилия в отношении детей независимо от того, кто может быть лицом, его совершающим, включая родителей или опекунов.

III. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

7. Комитет отмечает, что на осуществлении некоторых положений Конвенции могут сказываться неопределенность и быстро меняющаяся ситуация в государстве-участнике после демократической революции. Он отмечает далеко идущие институциональные сдвиги, происходящие в последние месяцы, и расценивает эти сдвиги как уникальную возможность для того, чтобы инвалиды приняли участие в построении новой страны.

IV. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие принципы и обязательства (статьи 1 и 4)

8. Комитет отмечает Указ № 3086 от 29 ноября 2005 года, в котором содержится определение инвалидности и устанавливаются документы, которые необходимо представить для получения карточки инвалида, и стремление государства-участника перейти от медицинского подхода к социальному подходу. Однако он обеспокоен риском отчуждения лиц, которые должны быть защищены Конвенцией, в частности лиц с психосоциальными недостатками ("Психическое заболевание") или интеллектуальными недостатками, либо других лиц, которые не могут получить карточку инвалида из-за своей инвалидности или по причинам, связанным с инвалидностью.

9. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть и по-новому сформулировать определение инвалидности на основе Конвенции.

10. В соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику поощрять и поддерживать создание, наращивание потенциала и эффективное участие представительных организаций или групп инвалидов и родителей инвалидов на местном и национальном уровнях в концептуализации, практической разработке, реформировании и осуществлении политики и программ. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить проведение консультаций с инвалидами и их активное задействие, в том числе в качестве членов Конституционного совета, в выработке новой Конституции.

11. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги с целью дальнейшего содействия полному участию женщин, мужчин, девочек и мальчиков, являющихся инвалидами, и их семей в жизни общества.

B. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

12. Комитет принимает к сведению Закон № 2005-83 об улучшении положения и защите инвалидов. Однако он с сожалением отмечает отсутствие ясности по поводу применения концепции разумного приспособления.

13. Комитет рекомендует государству-участнику включить определение понятия разумного приспособления в национальное законодательство и применять его в соответствии со статьей 2 Конвенции, в частности путем обеспечения того, чтобы закон четко признавал отказ в разумном приспособлении в качестве дискриминации, основанной на инвалидности. Комитет предлагает государству-участнику приложить более активные усилия по повышению информированности о недискриминации среди представителей юридической профессии, в частности сотрудников судебных органов, и самих инвалидов, в том числе посредством программ подготовки, касающихся концепции разумного приспособления. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке предусмотреть четкое запрещение дискриминации, основанной на инвалидности, в рамках антидискриминационного законодательства, а также обеспечить запрещение дискриминации, основанной на инвалидности, в рамках всех законов, включая законы, регулирующие, в частности, вопросы выборов, труда, образования и здравоохранения.

Женщины-инвалиды (статья 6)

14. Отмечая улучшения в положении женщин в целом, Комитет в то же время обеспокоен негативным восприятием женщин-инвалидов в семье и обществе и сообщениями о вызванном культурными, традиционными и семейными факторами давлении, которое благоприятствует сокрытию женщин-инвалидов и мешает им получить карточку инвалида, ограничивая тем самым их возможности участия в жизни общества и полного раскрытия и потенциала.

15. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разрабатывать и осуществлять кампании повышения информированности и программы просвещения в рамках всего общества, в том числе на уровне семьи, по вопросу о женщинах-инвалидах, чтобы способствовать уважению их прав и достоинства; вести борьбу со стереотипами, предрассудками и вредными видами практики; и поощрять осведомленность об их способностях и вкладе;

б) обеспечивать видимость сведений о женщинах-инвалидах при сборе данных и статистической информации (см. пункт 37 ниже);

в) проводить изыскания и исследования, чтобы можно было определить положение и конкретные потребности женщин-инвалидов, для разработки и принятия стратегий, политики и программ, особенно в областях образования, занятости, здравоохранения и социальной защиты, поощрять их самостоятельность и всестороннее участие в жизни общества и бороться с насилием в отношении женщин.

Дети-инвалиды (статья 7)

16. Комитет особенно обеспокоен низким показателем сообщения информации (signalement) о случаях укоренившегося жестокого обращения с детьми, включая детей-инвалидов, которое может быть равнозначно нахождению в опасности, учитывая результаты обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки (ОМПГВ-2006), показавшего, что 94% детей в возрасте 2–14 лет подвергаются дисциплинарному наказанию в семье с использованием насильственных средств воздействия, словесного или физического, либо посредством различного рода лишений.

17. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) оценить проблему насилия в отношении мальчиков и девочек-инвалидов и обеспечить систематический сбор дезагрегированных данных (см. пункт 39 ниже) в целях более эффективной борьбы с этим явлением;
- b) обеспечить, чтобы учреждения, предоставляющие уход за детьми-инвалидами, укомплектовывались специально подготовленным персоналом, отвечали надлежащим стандартам, регулярно контролировались и подвергались оценке, и установить процедуры обжалования, доступные для детей-инвалидов;
- c) создать независимые механизмы последующих действий; и
- d) предпринять шаги для замены институционального ухода за мальчиками и девочками-инвалидами системами ухода на базе общин.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

18. Комитет отмечает стратегию информационной, просветительской и коммуникационной деятельности для повышения осведомленности об инвалидах, включая подготовку для персонала судебных органов и сферы образования. Однако Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о подготовке, организуемой для других государственных служащих по вопросам Конвенции.

19. Комитет призывает государство-участник разработать согласующиеся с принципами Конвенции программы повышения информированности и подготовки для всех должностных лиц, причастных к поощрению, защите или осуществлению прав инвалидов, включая должностных лиц на местном уровне, занимающихся делами инвалидов.

Доступность (статья 9)

20. Комитет принимает к сведению Национальную стратегию по рациональному использованию окружающей среды и осуществление первого Плана действий в этой области, охватывающего период 2008–2010 годов. Однако он по-прежнему обеспокоен тем, что существующие недостатки по-прежнему препятствуют всестороннему доступу инвалидов наравне с другими ко всем объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, включая доступ к информации, связи и транспорту.

21. Комитет рекомендует государству-участнику в тесной консультации с инвалидами и представляющими их организациями предпринять всеобъемлющий обзор осуществления законов о доступности, чтобы выявить, проконтролировать и устранить эти недостатки. Он рекомендует провести программы повышения информированности для соответствующих профессиональных групп и всех вовлеченных сторон. Он далее рекомендует выделить в кратчайшие по возможности сроки достаточные финансовые и людские ресурсы для осуществления национального плана по обеспечению доступности к существующей и будущей инфраструктуре.

Равенство перед законом (статья 12)

22. Комитет обеспокоен тем, что никаких мер не было принято для замены субститутивной модели принятия решений поддерживаемой моделью принятия решений при реализации правоспособности.

23. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законы, допускающие попечительство и опеку, и принять меры с целью разработки законов и политики для замены режимов субститутивного принятия решений поддерживаемым принятием решений. Он далее рекомендует обеспечить подготовку по этому вопросу для всех соответствующих государственных должностных лиц и других вовлеченных сторон.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

24. Со ссылкой на статью 14 Конвенции Комитет обеспокоен тем, что наличие инвалидности, включая интеллектуальную или психосоциальную инвалидность, может служить основанием для лишения свободы по ныне действующему законодательству.

25. Комитет рекомендует государству-участнику отменить законодательные положения, допускающие лишение свободы на основе инвалидности, включая психосоциальную или интеллектуальную инвалидность. Комитет далее рекомендует обеспечить, чтобы, до тех пор пока не будет введено в действие новое законодательство, все дела инвалидов, которые находятся в условиях лишения свободы в больницах и специализированных учреждениях, пересматривались и чтобы такой пересмотр предусматривал, в частности, возможность обжалования.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

26. Комитет выражает обеспокоенность по поводу проявления насилия, с которым могут сталкиваться женщины и дети-инвалиды.

27. Комитет призывает государство-участник охватить женщин и девочек-инвалидов Национальной стратегией по предупреждению насилия в семье и обществе и принять всеобъемлющие меры для того, чтобы они имели доступ к незамедлительной защите, убежищу и юридической помощи. Он просит государство-участник провести информационные кампании и разработать программы просвещения по вопросу о более значительной уязвимости женщин и девочек-инвалидов к насилию и надругательству.

Защита личной целостности (статья 17)

28. Комитет обеспокоен отсутствием ясности в отношении сферы действия законодательства в целях защиты инвалидов от того, чтобы они без их добровольного и осознанного согласия подвергались лечению, включая принудительное лечение в психиатрических клиниках.

29. Комитет рекомендует государству-участнику инкорпорировать в законодательство принцип отказа от хирургической операции или лечения без полного и осознанного согласия пациента и обеспечить, чтобы в рамках национального законодательства в особой степени уважались права женщин в соответствии со статьями 23 и 25 Конвенции.

Образование (статья 24)

30. Комитет принимает к сведению национальную программу инклюзивного образования для инвалидов. Однако он с глубокой обеспокоенностью отмечает, что на практике стратегия интеграции не в равной степени осуществляется в школах; правила, касающиеся численности детей в обычных школах и организации работы инклюзивных классов постоянно нарушаются; и школы в равной степени не распределяются между районами одной и той же провинции.

31. Комитет в равной мере обеспокоен тем, что многие интегрированные школы не оборудованы надлежащим образом для приема детей-инвалидов и что подготовка учителей и административных работников по вопросам инвалидности остается вызывающим обеспокоенность вопросом в государстве-участнике.

32. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принимать меры для обеспечения того, чтобы инвалиды могли пользоваться правом на свободу выражения мнений и убеждений наравне с другими, и в этой связи предоставлять информацию, предназначенную для широкой публики, в доступных форматах – и особенно в отношении глухих, слабослышащих и глухослепых – признавать и поощрять использование жестового языка;

b) активизировать его усилия с целью обеспечения инклюзивного образования для девочек и мальчиков-инвалидов во всех школах;

c) усилить подготовку персонала системы образования, включая учителей и административных работников;

d) выделить достаточные финансовые и людские ресурсы для осуществления национальной программы инклюзивного образования в интересах детей-инвалидов.

Труд и занятость (статья 27)

33. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по поддержке занятости инвалидов на государственной службе. Однако он по-прежнему обеспокоен низким уровнем интеграции инвалидов в частном секторе.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить осуществление соответствующих мер в порядке позитивных действий, предусмотренных в законодательстве для трудоустройства женщин и мужчин-инвалидов;

b) расширить круг различных возможных трудоустройств и профессионального обучения инвалидов; и

c) обеспечить участие инвалидов и представляющих их организаций в работе Бюро инспекции труда и согласительных комитетов.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

35. Комитет рекомендует незамедлительно принять законодательные меры для обеспечения того, чтобы инвалиды, включая лиц, которые в настоящее время находятся под попечительством или опекой, могли осуществлять свое право голосовать и участвовать в общественной жизни наравне с другими.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

36. Комитет приветствует планы по созданию базы для хранения всех имеющихся данных об инвалидах (CRPD/C/TUN/1, пункт 7), однако выражает сожаление по поводу слабой видимости статуса женщин-инвалидов. Комитет напоминает, что такая информация крайне необходима для понимания положения женщин-инвалидов в государстве-участнике и для оценки осуществления Конвенции.

37. Комитет рекомендует государству-участнику систематизировать сбор, анализ и распространение данных, дезагрегированных по полу, возрасту и инвалидности, активизировать наращивание потенциала в этой связи и разработать учитывающие гендерные аспекты показатели в поддержку законодательных изменений, процесса принятия политических решений и укрепления институциональной базы для мониторинга и сообщения информации о достигнутом прогрессе в деле осуществления различных положений Конвенции.

38. Комитет с сожалением отмечает невидимость информации о детях-инвалидах в данных, касающихся защиты детей.

39. Комитет рекомендует государству-участнику систематически собирать, анализировать и распространять данные, дезагрегированные по полу, возрасту и инвалидности, о жестоком обращении с детьми и насилии над ними.

Международное сотрудничество (статья 32)

40. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все международное сотрудничество, осуществляющееся на его территории или в партнерстве с ним, предполагало полный охват инвалидов и поощрение их активного участия в проектах международного сотрудничества.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

41. Комитет принимает к сведению существование специализированных учреждений, уполномоченных защищать права инвалидов, а именно Высшего совета по улучшению социального положения и социальной защите инвалидов и Высшего комитета по правам человека и основным свободам. Однако он испытывает обеспокоенность по поводу низкого участия инвалидов в деятельности этих учреждений и по поводу независимости этих учреждений.

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы организации инвалидов могли участвовать в работе Высшего совета по улучшению социального положения и социальной защите инвалидов и, таким образом, играть центральную роль в мониторинге осуществления Конвенции;

b) обеспечить, чтобы Высший комитет по правам человека и основным свободам соответствовал Принципам, касающимся статуса национальных учреждений (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), и создать специализированное подразделение по проблеме инвалидности.

Последующая деятельность и распространение информации

43. Комитет с удовлетворением отмечает взятое государством-участником добровольное обещание и обязательство осуществить рекомендации Комитета (CRPD/C/TUN/1, пункт 4) и в этой связи просит его включить в свой второй периодический доклад подробную информацию о мерах, принятых в порядке последующей деятельности во исполнение рекомендаций, высказанных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения этих рекомендаций, в том числе посредством их препровождения для рассмотрения и принятия действий членам правительства и парламента, а также местным властям.

44. Комитет призывает государство-участник продолжать осуществлять Конвенцию и задействовать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, в подготовке его второго периодического доклада.

45. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди сотрудников государственных учреждений, судебных органов, неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества, и предпринять шаги для ознакомления с ними инвалидов и членов их семей в доступных форматах.

Техническое сотрудничество

46. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться техническим сотрудничеством со стороны организаций – членов Межучрежденческой группы поддержки (МУГП) по Конвенции с целью получения руководящих указаний и помощи в отношении осуществления Конвенции и настоящих заключительных замечаний.

В этой связи он рекомендует государству-участнику заключить с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) соглашение для создания странового отделения в кратчайшие по возможности сроки.

Следующий доклад

47. Комитет просит государство-участник представить его второй периодический доклад не позднее 2 апреля 2014 года и включить в него информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний.

48. Комитет обращает внимание государства-участника на согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека (HRI/GEN/2/Rev.6), требующие того, чтобы представляемые доклады государств состояли из двух частей: общего базового документа и документа по конкретному договору, из которых только последний имелся в распоряжении Комитета во время диалога. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и представить общий базовый документ в соответствии с руководящими принципами.